

Ase de advertir, que los de la primera declinacion, que hazen el plural en que, quando se varian por esta declinacion, toman antes de aquellas particulas un ca. v. g. axcahua, axcahuaca, tzintli, axcahuacatzintin, mille, millectzintli, lo mismo es de los verbales en. ni, y en, ini, v. g. temachtiani, temachticatzintli, y lo mismo es quando toman el huan, en el genitio, como, notemachticauan, los nombres adjetivos si se juntaren a cosas inanimadas no ternan plural, y si a cosas animadas le tienen siguiendo las mismas reglas v. g. chipahuac, chipahuaque.

Assi en el numero singular como en el plural, diferencian el vocatuo añadiendo una, e, v. g. Pedroe, teopixquee, aunque las mugeres sin poner esta e. solo diferencian el vocatuo, con su pronunciacion afectada. Tambien es comun frasi de hablar de hombres y mugeres, in ti Pedro, ola tu Pedro, in anteopixque, ola vosotros sacerdotes.

No tienen notas particulares para los generos, y assi solo sigue cada nombre su significacion, aunque en algunos comunes de dos suelen poner diferencia, oquichtli, cihuatl, v. g. oquichcauallo, equsmas, ciuacauayo, la yegua.

### CAPITULO TERCERO.

#### DEL PRONOMBRE Y SU DECLINACION.

Ay semipronombres, y pronombres enteros; los semipronombres se declinan, por numeros y casos; los pronombres no tienen variacion de casos, sino de numeros solamente.

Nominatuo <i>ego</i> .	Nominatuo. <i>tu</i>
Nomi. ni, nic, nino.	Nomi. ti, tic, timo.
Genituo no.	Genituo mo.
Datiuo nech.	Datiuo mitz.
Accusatuo. nech.	Accusatuo mitz.
	Voca. xi, xic ximo.

Ablatuo, noea.	Ablativo Moca.
Plural Nomi. <i>Nos</i> .	Plural. nomin. <i>vos</i> .
Nomi ti. tic. timo.	Nom. an. anqui amo.
Genituo. to.	Genituo amo.
Datiuo tech,	Datiuo amech.
Accusatuo tech.	Accusa. amech.
Ablatuo. toca.	Vocati. xi, xic, ximo.
Genituo <i>sui</i> .	Ablat. amoca.
Genituo. y.	<i>Is. ea. id.</i>
Datiuo, mo.	Geniti. y. <i>idest, eius.</i>
Accusatuo. mo.	Datiuo qui.
	Accusatuo. qui.
Plural genituo. in.	Ablatuo. ica.
Datiuo. mo.	Plural geniti. in.
Accusatuo. mo	Datiuo, quin.
	Accusatuo quin.
	Ablatuo inca.

*Aliquis, aliqua, aliquod. vel aliquid.*

Nominatuo.	te, ne. tla.
Genituo.	te, tla.
Datiuo	te.
Accusativo	te. tla.
Ablatuo.	te. ne. tla.

De la misma manera se declina en el plural.

Estos cinco se llaman semipronombres, porque aunque se ponen en lugar de nombres, no tienen en si entera significacion, sino juntandose a otras partes de la oracion, y juntanse de esta manera. Nominativos, dativos y acusativos, a verbos. Y en los tres primeros semipronombres, la primera terminacion, sirue para verbos intransitivos. v. g. ni nemi. La segunda para transitivos. v. g. nictlaçotla in Pedro, y quando la transicion es en otro simipronombre, quitase la e. v. g. nimiztlaçotla.

La tercera para verbos reflexivos, y reuerenciales v. g. ninotlaçotla, ninomachtia, y quando ay otro acusativo fuera de la reflexion, toma el semipronombre, una e en medio. v. g. nicnomachtia in nahuatlatolli, quando habla tercera persona, se pone por nota de transicion el datiuo

y accusatiuo qui. v. g. Pedro qui tlaçotla in Dios. El nominatiuo, te, ne, tla, se junta con verbos pasiuos haziendolos impersonales. v. g. tetlaçotlalo, *aliquis: vel aliqui amantur*. Netlaçotlalo, *aliquis vel, aliqui inuicem, ceu reciproce amantur*, tlatlaçotlalo, *aliquid amatur*, tambien en los mismos impersonales, puede quedar otro nominatiuo de cosa, en los verbos que tienen dos accusatiuos. v. g. tequixtililo in tilmatli: solo el, ne, puede quedarse con el verbo pasiuo, sin hazerse impersonal v. g. ninecuitilo, yo soy confessado, y estos solos son unos verbos reciprocos transitivos. v. g. nicnocuitlauia, nicnocuitia; llamanse assi los que fuera de la reflexion, tienen otro accusatiuo.

Esa particula, on, no significa nada y juntandose con los semipronombres a todos los varia en, on, v. g. el, ni, en non nonnemi, el nic, en nocon, el xic, en xocon, xoconqua, todos los genitiuos se juntan a nombres, como no tilma, los ablatiuos a preposiciones, como, noca, nopal. el vocatiuo xi, xic, ximo. a imperatiuos, y optatiuos. como xinemi. xicchihua.

Los pronombres enteros no son declinables por casos.

Ego.	Tú.
Ne, nehua, neuatl.	Te, teoa, teuatl.
Nos.	Vos.
Teuan, teoantin,	Ammeoan, ameoanti
Is, ea, id,	ALIQVIS.
Ye, yeoa, yeoatl,	Aca, itla,
Plu, yeoan yehuantin	Plural, acame.
<i>Ipsa, ipsa, ipsum</i>	<i>Solus, sola, solum.</i>
Nonoma, ego ipse,	Nocel, ego solus.
monoma, tu ipse,	mocel, tu solus
inoma, ille ipse,	Icel, ille solus,
tonoma, nos ipse.	tocelti, nos soli
amonoma, vos ipsi	amocelti, vos soli,
innoma, illi ipsi.	incelti, illi soli.
<i>Ambo, ambae, ambo.</i>	
Teneuan,	nos ambo,
Amoneuan,	Vos ambo
In nehuan,	illi ambo.

En lugar de *hic, haec, hoc*, usan, inin, v. g. inincalli, *haec domus*, en lugar de *iste*, usan inon, v. g. inoncalli *ista domus. ille, illa, illud*, no le tienen propriamente. Usan de circumloqucion, diziendo, in nechcaca, lo que esta alli.

En lugar de *qui, quae, quod*, usan de este relativo, in, indeclinable, v. g. intlaqua, *qui comedit*.

*Quis? interrogatiue ac? aquin? plurali*, aquintin, *aquique, quis interrogatiue*, tle, tlen, tlein,

## CAPITULO QUARTO.

DE LAS PREPOSICIONES Y COMO SE JUNTAN A LOS SEMIPRONOMBRES Y NOMBRES.

Las preposiciones que siruen solo á pronombres, son quatro.

Pal. *id est, per, cum.*  
 Pampa *id est, propter.*  
 Van. *id est, cum.*  
 Tloc. *id est, iuxta.*

Las preposiciones que siruen solo a nombres son ocho.

In. Per. De. Ad.  $\left\{ \begin{array}{l} e. \\ co. \\ can. \\ n. \\ ian. \\ tla. \end{array} \right.$

*dicit etiam abundantiam*, tetla, lugar de muchas piedras.

Nal. *vel, nalco. citra. otrans. teuh. quasi* v. g. quetzalteuh cazcateuh,

Las preposiciones que son communes á nombres y pronombres son diez.

Pan. *super. supra. in. per. de ad.*  
 Tlan. *in. per. de. ad. apud. iuxta. inter. infra.*

Ca con los pronombres significa. de. *vel.* ex v. g. noca tiuetzca, con los nombres. cum. *vel.* in. v. g. tetica nicmotla, caxticamani in atl. otli. otlica. en el camino. ó por el camino. tech. in. *etiam in haesive.* per. de. *ad.* conforme al verbo á quien se junta. *viceversus.*  
*adversus.*

	<i>inter,</i>	{ tzallan.
		{ nepantla.
Nauac		<i>iuxta.</i>
iepac		<i>supra.</i>

Icampa, *post, trans.* Nota que esta solo se junta á semipronombres. Propositiones que se arman sobre otras proposiciones son dos.

Pa,	{	<i>De, ex, ab, absque, ad v. g.</i>
copa,	{	notechpa, notechcopa.

Notloc, notloepa, Mexico, mexicopa, nouic, nohuicopa.

La preposicion vic se suele poner sobre estos dos. v. g. mexicopa vic.

Aduiertase que las preposiciones que siruen para solos los nombres quando se quedan con la, y, del pronombre quedan como adverbios; y se pueden tambien juntar a nombres. v. g. ytloc, intepetl, Icampa intepetl, y assi estas como las comunes a pronombres y nombres quando tuieren, y, delante se posponen y anteponen, como adverbios a los nombres sin que pierdan nada, de sus finales.

Las preposiciones se posponen ordinariamente y los nombres pierden las finales tl, tli, li, ni. v. g. petlatl, petlapan, tlexochtli, tlexochpan, huapalli, huapalpan, çayoli, çayolpan. A las demas terminaciones se añaden y no pierden, tlatzcan, tlatzcantla.

Los nombres en, qui, y los substantivos, en, ni, para tomar esta preposicion pan, toman, ca, en medio, v. g. tlatoani, tlatocapan, teopixqui, teopixcapan, micqui, miccapan.

Estas quatro que se siguen toman ligatura de. ti. en medio. tech. icpactlan. v. g. quauhtica, quauhtitech, quauhtitlan. quauhticpac.

De la. c. y. co. se aduierte que la. c. se junta solo con nombres acabados en tl. maitl. v. g. nomac. el. co. se junta con las demas terminaciones. v. g. toptli. topco. petlacalli: petlacalco: y algunas vezes con los acabados en. tl. v. g. tletl. tleco.

N, y, ian. son solo para nombres verbales como se dira en su lugar. Nal. y Nalco. no se halla sino con este nombre, atl. analco. aunque si, en composicion. v. g. nalquiça. naltona.

Ultimo se aduierte, que algunas vezes, a la preposicion que esta ya con el nombre. v. g. de caltech. hazen. caltechitli, quauhtzallan, quauhtzallantli. tlalticpac. tlalticpactli: y assi quando estos nombres se juntaren a genitivos perdiendo el tli. no tienen necesidad de añadir otra preposicion v. g. nocaltech. pilcac. notzallan notlalticpacnemi.